

Poldi Filemondok pepa youliminguk Yodakale Mede

Filemon adi Kolosiniḡ me wapum niḡ hatiluguk. Ala adi Jesu Kilisto'walaḡ kayoḡbop gineḡ agaḡ tomboyoukuk. Ala adi tipilapilaye me tuwaḡit mokit niḡ hatimiluguk, wou Onesimas. Ala heleniḡ Onesimas adi bombonginiḡ Filemon bikabuḡa momoḡ uguk. Adi kwet momo ugukneḡ uḡoḡ Pol adi yot fafaḡeniḡneḡ kameu hatilune wooḡ tubumintaḡ adut hatitauyeen adi maḡ Jesu Kilisto nadisukilitiminguk. Unduḡ tubune Poldi pepa bombonginiḡ Filemondok i youlimiḡa niḡkulune Onesimas adi pepa u tiḡa koti bombonginiḡ kawe uguk. Pepa gineḡ mede indiḡ youliminguk. Du tipilapilaye mege tuwaḡit mokit yendok kwihita mu timimbenḡ, adi toboniḡ welekulema tiḡa me noke hinek unduḡ nagileḡ, maḡoḡde adi maḡ agaḡ Wapum Jesu Kilisto'walaḡ kayoḡbop gineḡ tomboyoukuk.

Yodakale eḡ Yokahaḡ Mede

¹ Nu Pol, Kilisto Jesu'walaḡ mede yohautalat doktiḡa yot fafaḡeniḡ gineḡ hatat. Nukut notnik Timoti, indi tubuloda menik Filemon gabukahile hinek tamut, dutok pepa i youkamamut. ² Indi pepa i witnik Apiyadok maḡ youlimiyamut, eḡ Akipa, indigut mikme hatiḡa Bepaḡ'walaḡ kwanaiḡiḡ gineḡ mikneyam aditok

maan youlimiyamut, en metam du yokonen bop-
nen Bepan niutumbain aditok maanjon youye-
mamut.

³ Betnik Bepan tija Wapumnik Jesu
Kilisto adi'walañ silon tobogon en kulemadi
hidi'walañkade haliwoon hatuwaak.

*Pol adi Filemon'walañ titijnin momoon doktija
Bepan niutumbaguk*

⁴ Nu helemahelman ninadine ginen
welemomoon dutok nadiña Bepañne
niutumbalat. ⁵ Manjonde, metamdi indin
naniin, du Bepañ'walañ metam welegedi hinek
yabukahilelan en Wapum Jesu nadisukilitimiña
medeñin kelelan. Adi undun nanimbune
nadilat doktija Bepan niutumbalat. ⁶ Tija
du nadisukiliti ginen indigut welekubugon
tilan, doktija nemek momoon Kilisto'walaanin
mintanimguk hatak u hogohogok nadidakalewen
yoña ninadilat. ⁷ Notne, du welegedi
Bepañ'walañ metam yabukahileen yenin-kilitilan,
kañ nu welesilonge wendoktija welene
kulemaune nadifo wapum tilat.

Kwanai me Onesimas'walañ mede

⁸ Nu Kilisto wou folon yofañeen titin didi-
menin nin ganimbene titindok kedem lodaan
ganindok nadilat, ⁹ injon on, nu welesilon dok-
tija mede fafañenin adi mu ganimbit. Me noli
yabukahilekahile titin wendi nihikiutak, dok-
tija mede kulemanjon ganimbit. Nu Pol, nu
Kilisto Jesu'walañ manin mede tija yohautawene
nanagila buña yot fafañeninñen napmegin, kañ

yot fafaŋeniŋme unduŋ hatatdi ¹⁰ mihine Onesimas* momooŋ timimben† yonŋ ganinadilat. Nu yot fafaŋeniŋneŋ hatuwene adi buŋa nabuguk, kaŋ nu tubulodawene Kilisto nadisukilitimiŋ hinek tuguk. Wendoktiŋa na'niŋ mihine hinek yolat. ¹¹ Koom adi kwanai momooŋgoŋ mu tigamuŋa gehitubu-loda momooŋgoŋ mu tuguk. Ingoŋ kobuk adi kwanai momooŋ tiŋa nihitubulodalawaak. ¹² Nu welenedi adut halune kotigoŋ kamewene du'walaŋkade bulak. ¹³ Nu Mede Momooŋ doktiŋa yot fafaŋeniŋneŋ hatiwene du'walaŋ kayoŋkoŋ titiŋdok adi kamehemimbene ingoŋ hatiŋa nehitubu-lodadok adi nadifotilat. ¹⁴ Ingoŋ tiyaugene du mu nadidapmaune kahilewene nadinambune tuwot mu tibaakneŋ, doktiŋa kotigoŋ niŋkulene bulak. Ale du nu nehitubu-lodadok nadiŋa kaŋ titiŋ momooŋ i da nadidapmaanŋ kedem tibaaŋ.

¹⁵ Biyaku Onesimas adi nai muniniŋ-kabe bigabuguk. Woŋ adi kotigoŋ nagilune dukut hatifafaŋedok binek unduŋ tuguk. ¹⁶ Nai indinde adi nadimimbune kwanai-mege hogok mu tibaak. Mokoŋ. Adi yadi kwanai-mege hatibaak, ingoŋ kahileune menoke hinek unduŋ tibaak. Na yadi kawene notne hinek unduŋ tubune welenedi kahile hinek tilat. Du maanŋ kahile hinek

* **1:10:** Onesimas mebi Gilik mede gineŋ adi indinŋ: kwanai momooŋ tiŋa tubulodalak. † **1:10:** Onesimas adi Filemon'walaŋ tipilapilaye-me tuwanjit mokit hatiguk, ingoŋ mindaŋkade momooŋ wooŋ Loma yokwet wapumneŋ hatiŋa yot fafaŋeniŋneŋ foguk. Nai unŋaniŋ tipilapilaye-me undihi adi kolonŋdabek foloŋ widihikumuyagiŋ doktiŋa Poldi yokulema mede i Filemondok youlimiŋguk.

tibaan u agan nadilat. Adi tipilapilaye kwanainin ginen titinjin u kanadiune momoon tibaak, en Kilisto'walaŋkade adi kaune noke hinek undun tubune welegedi kahile hinek tibaan.

¹⁷ Du Kilisto'walaŋ kwanai ginenkade nabune noke hinek tilak, undugon Onesimas maan nu nabukahilelan undugon kahilewaan. ¹⁸ Tina yom nenobu tibek be du'walaŋ nemek nin beŋa kibikon mu tubu-udaneguk, kaŋ adi wou nobunin hatiwek kaŋ u binja nu wotnene youlaan. ¹⁹ Nu Pol, na'nin kohonedi mede i youtat. Ale kibikon wobudok hatak u na wobaat. Tina indin yolat, da maan nu'walaŋkade hatihatige dinin kibikon wobudok ungon hakamulak, ingon fiit wendok adi mu yobit. ²⁰ Undun doktina notne, i nadiwen. Wapum wou folon titin momoon u tinambendok nadilat. Indi Kilisto'walaŋ me hatiyamut, doktina titin undinin u tubune welemomoon nadiwaan. ²¹ Du medene i agan kedem takaliwaan undun hinek nadiwene dapmaune pepa i youkamulat. Tina Onesimasdok titin timindok ganilat u du kalakapme hinek tina tibaan u agan nadilat.

²² En mede nimaan indin yobit. Bepandi n-nadihik nadin kotigon binabune hidi'walaŋkade baat. Undun doktina du yokonen yotmaan nu woon deilaatdok neen tiulidokowaan.

Filemondok youtumba mede kamemingin

²³ Epafala adi Kilisto Jesu doktina yot fafajeninjen nongon hakamut, ala adi youtumba mede kamegamulak. ²⁴ En mewoi kwanai

nonjon tam, me Mak, Alistaka, Dima, en Luk,
adi maan youtumba mede kamegamiin.

²⁵ Wapum Jesu Kilsto'walañ silon tobogonđi
welehiñ gineñ halek.

**Bepaŋ'Walaŋ Folofolok Kobuli
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in
the Numanggang Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanŋaŋ (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74